

英文

Agreement for Letter of Credit

Where the Assured is required by the Letter of Credit or the sales contract of the declared shipment to provide individual insurance certificates and/or policies (including S.G. Policy form which is indicated "Policy Body") subject to the Institute Cargo Clauses or Air Cargo Clauses with related War and Strikes Clauses, which are not mentioned in the terms & conditions in this Open Policy, then this Company agree that such individual insurance certificates and/or policies may be issued.

Notwithstanding the above, such cover is granted hereunder provided it does not exceed the provisions of this Open Policy.

試訳

信用状に関する取決め

被保険者が、通知された船積みにかかわる信用状 (Letter of Credit, L/C) または売買契約書 (sales contract) によって、本包括予定保険に記載されていない協会貨物約款 (Institute Cargo Clauses) もしくは協会貨物約款 (航空) およびこれらに関連する戦争・ストライキ約款に基づいた個別保険承認状および/または個別保険証券 (「証券本文」に記載されている S.G. 保険証券フォームを含む) を要求された場合には、当会社はこれらの個別保険承認状および/または個別保険証券を発行することに合意する。

上記にかかわらず、個別保険承認状および/または個別保険証券の保険条件は本包括予定保険の規定を超えないものとする。